

Обратити се некоме за помоћ је тежак корак али то је први корак ка мирнијем породичном животу.

И људи који познају лица изложена злостављању у породици такође могу да помогну. Не тако што ће угроженој особи рећи да претерује, да треба да буде "стрпљивија" или да "још једном покуша", него тиме што ће јој веровати и понудити јој подршку. Заједница може да помогне јавном осудом и одбацивањем насиља у кући као неприхватљиве појаве.

Телефонски бројеви исправни су у време објављивања чланка, али се касније не проверавају нити исправљају. Стога је потребно да их увек проверите у телефонском именику.

multi
cultural
communication

Serbian
26 January 1998

Насиље у кући угрожава целу породицу

Domestic violence hurts the whole family

REVIEWED
April 2003
NSWMulticulturalHealthCommunicationService

NSW Multicultural Health Communication Service
website: <http://mhcs.health.nsw.gov.au>
e-mail: mhcs@doh.health.nsw.gov.au
phone: (02) 9382 8111

NSW HEALTH
DEPARTMENT

Грешите ако мислите да женама опасност од насиља највише прети док су на улици изван своје куће.

Жене су више изложене могућности да буду нападнуте у сопственој кући и то од људи са којима живе. Злостављање у кући које погађа и младе и старе жене из разних земаља може се испољавати у разним облицима.

Поред физичког насиља злостављање се испољава и у виду претњи, увреда и сексуалног насиља. Злостављање може да буде и ограничавање нечије личне слободе ускраћивањем комуникација са породицом и пријатељима, или ускраћивањем новца на које та особа има право. Заједничко за све ове облике злостављања је то што они представљају начин који једна особа (најчешће је то мушкарац али понекад и жена) користи да контролише своју партнерку (партнера) или друге чланове породице.

Неки људи верују да је злостављање приватна ствар која треба да остане у кругу породице. Али у Аустралији насиље у кући је кривично дело и породице имају право да од тога буду заштићене. Скривање иза затворених врата омогућује да се злостављање настави и угрожава физички и психички све чланове породице. Ако се ништа не предузима, злостављање се обично погоршава завршавајући понекад и озбиљним повредама па чак и смрћу.

Чак и ако је само једна особа - обично партнерка мушкараца - мета злостављања, насиље може угрозити и друге чланове породице. Деца која расту у оваквим породицама касније могу имати разне проблеме - могу, на пример, да постану неповерљиви према свим одраслима посебно према мушкарцима; могу да се одају алкохолу или дрогама. Када као

одрасли људи формирају породицу могу и сами да постану насилни према свом партнеру и својој деци. Управо због тога не можемо да кажемо да се насиље у породици не тиче никог другог јер то је проблем који угрожава читаву заједницу.

Многе жене годинама трпе злостављање. Понекад зато што мисле да су то "заслужиле", или за то траже оправдање у другим проблемима као што су коцка, пиће или поремећени односи. Али нико не заслужује злостављање и за то нема оправдања.

Како жене могу да заштите себе и своју децу од злостављања у сопственој кући? Постоје службе које могу да им помогну саветима, правним објашњењима или да им пруже смештај и уточиште. Ваш лекар, дом здравља или здравствени центар за жене може да вас повеже са овим службама. Инфоормације можете добити и ако назовете дежурну телефонску службу за сузбијање насиља у породици - **Domestic Violence Hotline** - на телефон 1800 65 64 63. Ако имате потешкоћа са енглеским језиком, телефонка преводилачка служба - **Translating and Interpreting Service** - број телефона 13 14 50, може вам помоћи да назовете ову службу. Ако жена одлучи да прекине однос, можда ће јој бити потребан правни савет и помоћ у издавању судске забране партнеру којом се спречава даље злостављање - **Apprehended Violence order (AVO)**. Ради се о судском налогу који делује као упозорење мушкарцу да не напада партнерку, да јој не прети и не досађује. Полиција има право да ухапси особу која прекрши овај налог.

Правни савет и помоћ у добијању овог налога - **AVO** - могу се добити у локалном суду. Неки судови имају и посебан програм помоћи у случају насиља у породици - **Domestic Violence Assistance Scheme** - који користи билингвалне раднике и преводиоце за пружање услуга лицима која не говоре, или врло мало знају енглески језик.